

SMONTAGGIO DEL PIATTO (Con sistema di sicurezza BLC)

- 1° Manopola graduata in posizione "0"
- 2° Piatto merci in posizione di fine corsa verso l'operatore
- 3° Allentare completamente il pomolo di blocco del piatto
- 4° Premere il piatto merci verso l'operatore fino a che il pernetto sottostante la manopola graduata entri nel foro recato sulla base dell'affettatrice così da consentire lo smontaggio del piatto sollevando verticalmente verso l'alto.

TO DISASSEMBLE THE TRAY (With security system BLC)

- 1° Graduate knob in position "0"
- 2° Food tray towards the operator in end of traverse position
- 3° Completely loosen the locking knob on the plate
- 4° Push the food tray towards the operator until the pin under the graduated knob enters the hole on the base of the slicer to enable disassembly of the tray, lifting it vertically.

DÉMONTAGE DU PLATEAU (Avec système de sécurité BLC)

- 1° Poignée en position "0"
- 2° Plateau marchandise en position de fin de course vers l'opérateur
- 3° Desserrer complètement la poignée de blocage du plateau
- 4° Presser le plateau marchandise vers l'opérateur jusqu'à ce que le pivot placé sous la poignée graduée pénètre dans le trou situé sur la base de la machine à trancher, cette opération permet de démonter le plateau en le soulevant verticalement.

TELLERABMONTIERUNG (Mit Sicherheitsystem BLC)

- 1° Graduiertes Schaltknopf auf Position "0"
- 2° Warenteller in Schlussposition gegen die Bedienungsperson stellen
- 3° Den Tellerblockierungsgriff ganz lösen
- 4° Den Warenteller gegen die Bedienungsperson drücken bis der kleine Stift unter dem graduierten Schaltknopf in das Loch im Maschinensockel so dass Teller durch senkrecht Hochleben abmontiert werden kann.

DESMONTAJE DEL PLATO (Con sistema de seguridad BLC)

- 1° Rueda de mano graduada en posición "0"
- 2° Plato mercancías en posición de tope hacia el utilizador
- 3° Aflojar totalmente el pomo de bloqueo del plato
- 4° Empujar el plato mercancías hacia el utilizador hasta que el pequeño perno se halla debajo de la rueda de mano graduada entre el orificio en la base de la cortadora de fiambres. Ahora, es posible desmontar el plato levantándolo verticalmente hacia arriba.

DICHIARAZIONE DEL FORNITORE

Si conferma con la presente, che l'igi apparecchiatura sulla copertina di queste istruzioni d'uso rispetcia/na alla direttiva BMPT 242/1991 risp. alla norma europea EN 55014 sull'antidisturbo. La Deutsche Bundespost è stata informata della messa in commercio di questo/i apparecchio/i ed ha il diritto di controllarne l'applicazione.

Dichiarazione di conformità CE

Il fornitore si dichiara responsabile che l'apparecchio/i menzionato/i sulla copertina di queste istruzioni d'uso e pure sulla targhetta caratteristica con il segno CE rispetciano le direttive effettive, di base alle richieste di salute e di sicurezza delle EG e che i documenti relativi sono a disposizione delle autorità richiedenti.

SUPPLIER'S DECLARATION

It is herewith confirmed that the equipment mentioned on the cover of these instructions for use comply with the directive BMPT 242/1991 relative to the European regulation EN 55014 on anti-disturbance. The Deutsche Bundespost has been informed of the marketing of this equipment and has the right to control its application.

Declaration of EC conformity

The supplier declares himself responsible for the compliance of the equipment mentioned on cover of the instructions for use and also on the characteristic plate with the EC symbol with the effective directives based on the health and safety requirements in the EC directives and that the relative documents are at the disposal of the authorities.

DECLARATION DE FOURNISSEUR

On confirme par la présente que l'les article/s mentionné/s sur le front du mode d'emploi respecte/nt directives du BMPT Vgf. 242/1991 risp. la norme Européenne EN 55014 sur l'antiperturbation. La Deutsche Bundespost a été informée sur la mise en commerce de cet/s appareil/s et elle a le droit de vérifier le respect des directives mêmes.

Declaration of conformity CE

La fournisseur se déclare responsable que l'les appareil/s mentionné/s sur le front du mode d'emploi et aussi sur les données techniques avec le symbole CE respecten les directives effectives, de base pour la santé et la sécurité des directives EG et que les documents relatifs sont à disposition des autorités.

HERSTELLER-BESCHEINIGUNG

Hiermit wird bescheinigt, dass der/die auf dem Deckblatt dieser Bedienungsanleitung aufgeführte(n) Gerätetyp(en) in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der BMPT Vgf. 242/1991, bzw. Europeanorm EN 55014 funktionstüchtig ist/sind. Der Deutschen Bundespost wurde die Inverkehrbringung dieses(r) Geräte(s) angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

CE - Konformitätserklärung

Der Hersteller erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass/das die auf dem Deckblatt dieser Bedienungsanleitung genannte(n) Produkt(e), soweit auf dem Geräte-Typenschild mit dem CE-Zeichen versehen, den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der hierzu aktuellen EG-Richtlinie entspricht und die diesbezüglich geforderten Dokumente, zur Einsichtnahme durch die einschlägigen Behörden vorhanden sind.

DECLARACION DEL PROVEEDOR

Por la presente se confirma que el/los aparato/s en la primera página de estas instrucciones para el uso está/n en conformidad con la norma BMPT 242/1991 en relación con la norma europea EN 55014 contra el ruido.

La Deutsche Bundespost ha sido informada sobre la puesta en venta de este/os aparato/s y tiene el derecho de controlar su aplicación.

Declaración de conformidad CE

Es responsabilidad del proveedor que el/los aparato/s indicado/s en la primera página de estas instrucciones para el uso y en la placa con el símbolo CE estén conformidad con las normas vigentes de base en relación con las condiciones de salud y de seguridad de la normas EG y que los documentos correspondientes se encuentren a disposición de las autoridades que los solicitan.

AFFETTATRICE

MADE IN ITALY

AFFETTATRICE A GRAVITÀ
GRAVITY SLICER
TRANCHEUSE À GRAVITÉ
AUFSCNITTSMASCHINE
CORTADORA DE GRAVEDAD

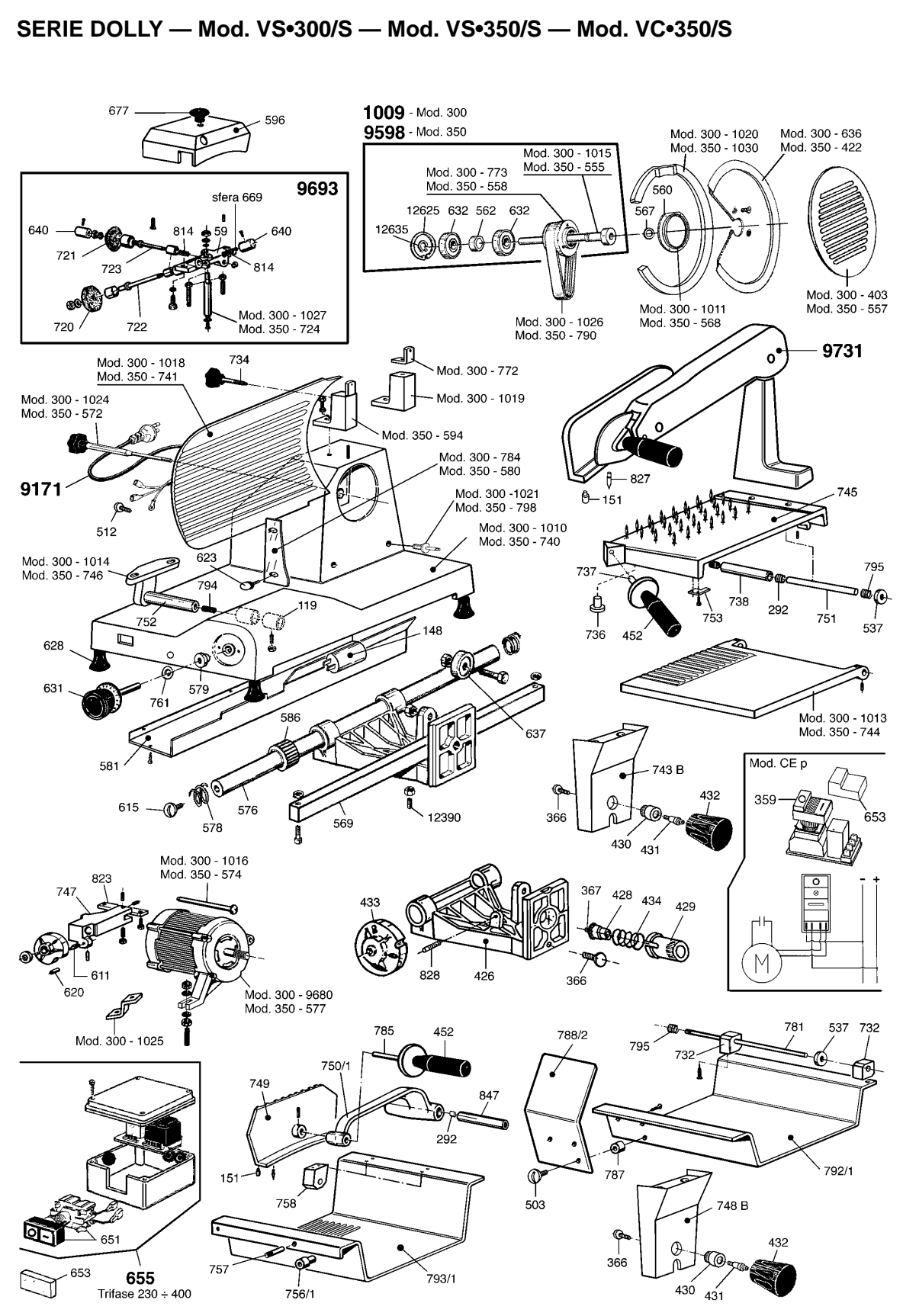
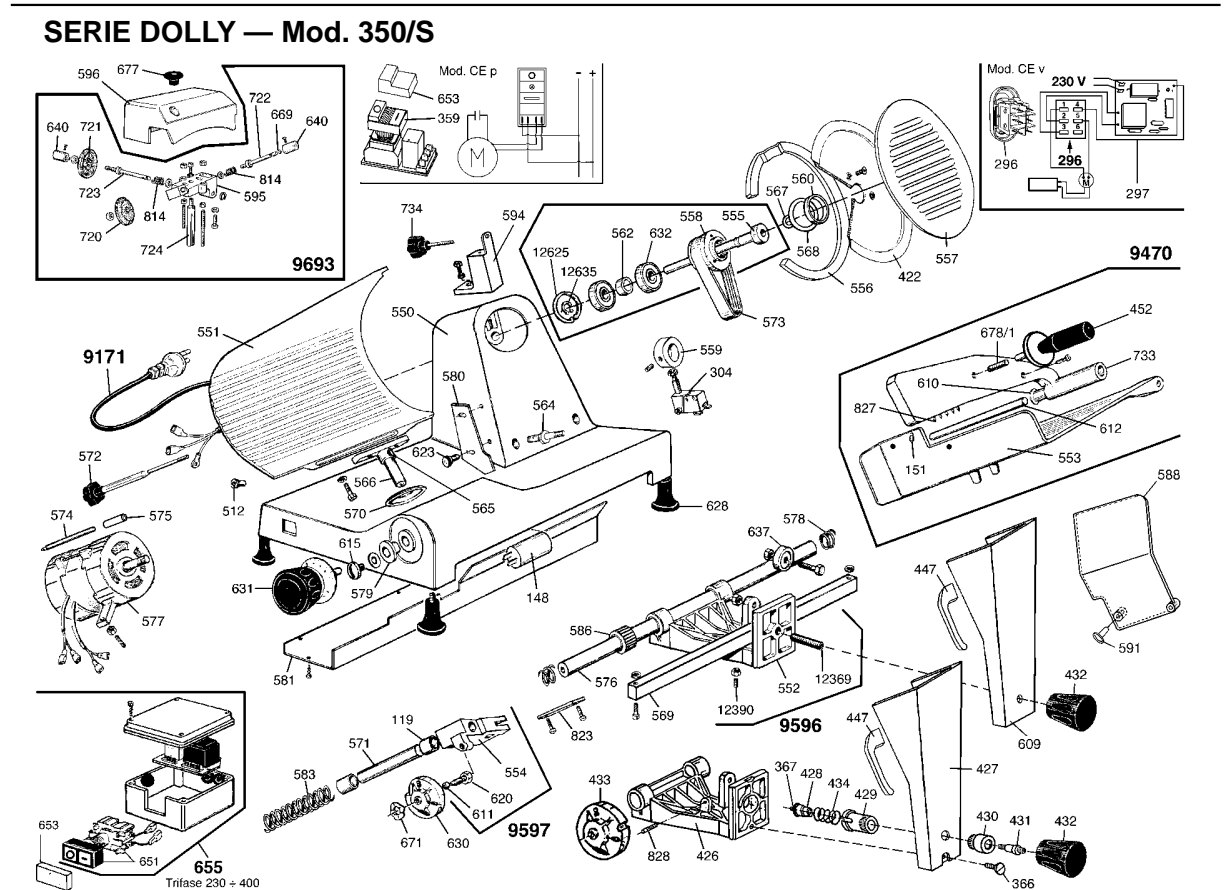
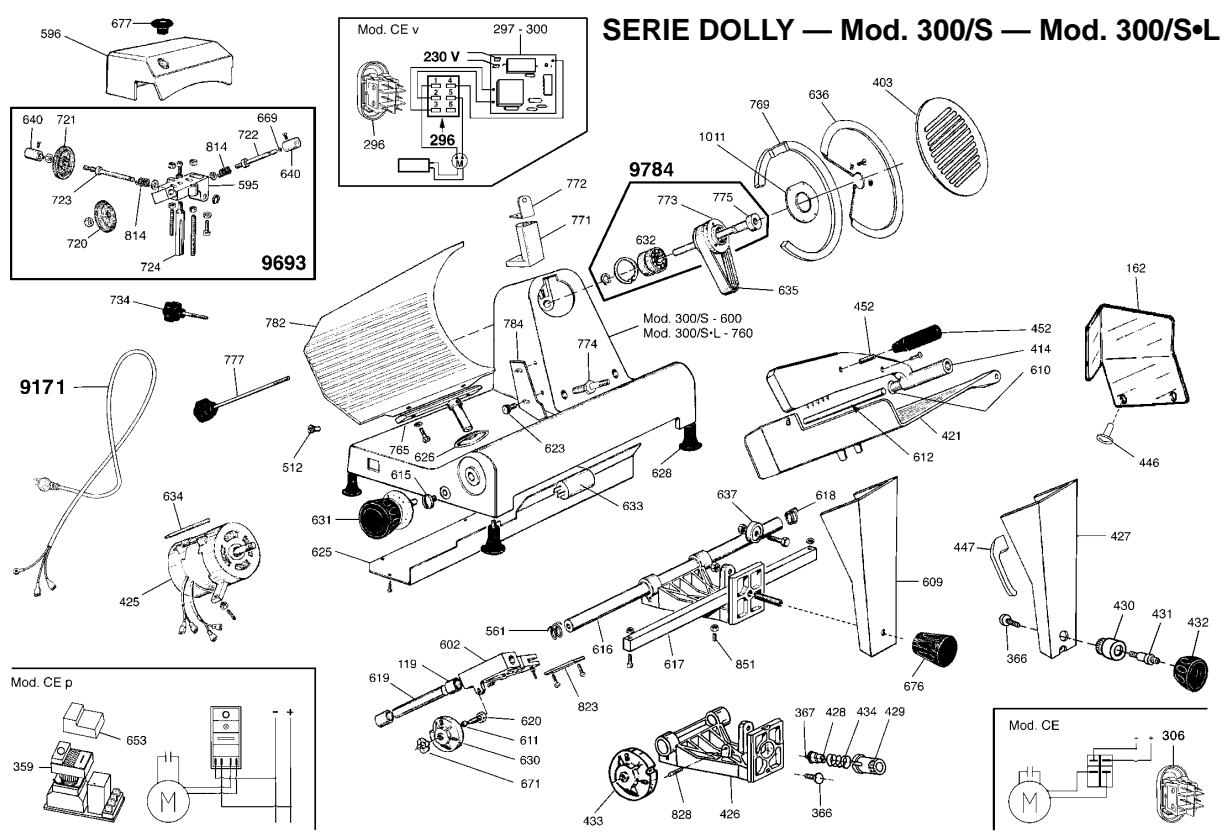
ISTRUZIONI D'USO
USE INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
BETRIEBSWEISE
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

●

serie *Dolly* a gravità
mod. 300/S - 300/S•L - 350/S

●

serie *Dolly* verticali
mod. VS•300/S - VS•350/S - VC•350/S



S 035/04 - 09 - MG

